

孟子的智慧

记住自己是常人



「战国」孟轲◎著 谢天瑜◎译注



仁爱 正气 忧天下

一位以常人的姿态，面对现实的大丈夫

孟子说：如欲平治天下，当今之世，舍我其谁也

爱人者

人恒爱之

敬人者

人恒敬之



孟子的智慧

记住自己是常人



〔战国〕孟轲◎著 谢天瑜◎译注

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
安徽人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

记住自己是常人：孟子的智慧 / (战国) 孟轲著；谢天瑜译注。—合肥：安徽人民出版社，2012.7

ISBN 978-7-212-05607-0

I. ①记… II. ①孟… ②谢… III. ①儒家②《孟子》—注释③《孟子》—译文 IV. ①B222.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 164669 号

书名：记住自己是常人：孟子的智慧

作者：(战国) 孟轲

出版人：胡正义 选题策划：曾丽 责任编辑：杨迎会 王肖荣

责任校对：王肖荣 责任印制：范玉洁 装帧设计：程慧 王艾迪

出版：时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽人民出版社 <http://www.ahpeople.com>

(合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 8 楼

邮编：230071)

发行：北京时代华文书局有限公司

(北京市东城区安定门外大街 136 号皇城国际大厦 A 座 8 楼

邮编：100011)

电话：010-64266769；010-64264185 转 8067 (传真)

印刷：北京雁林吉兆印刷有限公司 电话：(010) 61027585

(如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换)

开本：787×1092 1/16 印张：24 字数：299 千字

版次：2012 年 9 月第 1 版 2012 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-212-05607-0

定价：34.80 元

版权所有，侵权必究

前 言

《孟子》主要记载了孟子及其学生的言行，是孟子游说列国无果之后退居讲学，与其弟子合著的一本书。孟子，名轲，字子舆，战国时期著名的思想家、教育家、政治家，他继承并发展了孔子的思想，成为仅次于孔子的一代儒家宗师，世人尊称其为“亚圣”。

孟子站在一个常人的角度，提出“恻隐之心，人皆有之”，认为廉耻心、谦让心、是非心，都是人所共有的，人区别于禽兽的主要标志便是人有一颗恻隐之心。在这种性善论的基础上，孟子还提出了一系列著名学说，如：在为政方面，孟子主张“民贵君轻”的思想，他认为，君主从天子下驾到平民百姓，应体民之所恤，思民之所苦；在修身养性方面，孟子提出“养浩然之气”，大丈夫应该“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈”；在做学问方面，孟子主张“尽信书，不如无书”，提倡一种独立思考的精神。无论是在处理国与国的关系方面，还是人与人、人与自身心性的关系上，孟子都从平凡人的角度出发，给我们提供了智慧的独到见解。

作为一种文化基因，孟子的学说穿越了千年文明之后，造就了中国人特有的士人风骨，对中国人的气质、思维方式、价值观念产生了潜移默化的影响。孟子告诉我们，中华民族遵守的不是神道，而是一种做人的基本原则，我们坚守的是人的基本本性。这就是孟子的伟大

之处——以常人的姿态，成就圣人的伟业。

鉴于读国学经典已日渐成为一股强大的时代思潮，本系列书在吸收前人成果的同时，结合最新的学术成果加以注解，并在重要部分加入了与时俱进的元素。为读者带来一种崭新的、轻松的、自在的国学经典诵读体验。

由于个人水平有限以及相关研究的不断更新，书中难免有不足之处，欢迎各位读者予以批评指正。

编者

目 录



前 言

卷七	卷六	卷五	卷四	卷三	卷二	卷一	
离娄(上)	滕文公(下)	滕文公(上)	公孙丑(下)	公孙丑(上)	梁惠王(下)	梁惠王(上)	
196	168	143	110	78	32	1	1



卷十四	卷十三	卷十二	卷十一	卷十	卷九	卷八
尽心(下)	尽心(上)	告子(下)	告子(上)	万章(下)	万章(上)	离娄(下)
342	302	274	259	245	229	213



卷一 梁惠王（上）

【原文】

孟子见梁惠王^[1]。王曰：“叟^[2]！不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”

孟子对曰：“王^[3]！何必曰‘利’？亦^[4]有‘仁义’而已矣。王曰。‘何以利吾国？’大夫曰，‘何以利吾家？’士庶人^[5]曰，‘何以利吾身？’上下交征^[6]利而国危矣。万乘^[7]之国，弑^[8]其君者，必千乘之家；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟^[9]为后义而先利，不夺不履^[10]。未有‘仁’而遗^[11]其亲者也，未有‘义’而后其君者也。王亦曰‘仁义’而已矣，何必‘曰’利？”

【注释】

[1] 梁惠王：即魏惠王（公元前400年～前319年），于前369年继位为魏国国君。他在位时，在与秦国的战争中屡次落败，不得已将魏国国都从安邑（今山西夏县北）迁到了大梁（今河南开封西北），因此魏国又被称为“梁”；前344年，他自称为王，史称“梁惠王”。据史料记载，前335年，为谋富国强兵，梁惠王以重金招募贤士，于是

孟子的智慧

“孟子适梁，礼请孟子，见之”。

[2] 叟：古代对长者的尊称，这里是梁惠王对孟子的尊称。当时，孟子已经是七十多岁的老人了。另外，叟也指老人，如《愚公移山》里的智叟。

[3] 王：指梁惠王。孟子将梁惠王简称为王。

[4] 亦：只。

[5] 庶人：即百姓。

[6] 交征：互相争夺。征，求取。

[7] 万乘：古代用四匹马拉的一辆兵车叫一乘，当时以拥有兵车的数量来衡量诸侯国的大小强弱。一般而言，一乘兵车配甲士三名，步兵72人。万乘之国就是很大的国家了，其次是千乘之国等。据《战国策》记载，战国末期的万乘之国有韩、赵、魏、燕、齐、楚、秦等国，千乘之国有宋、卫、中山等国。而文中提到的千乘、百乘之家，指的是公卿大夫封邑的大小强弱。

[8] 弑：臣子杀国君。此外，下级杀上司、地位卑微的人杀地位尊贵的人也称弑。

[9] 苟：如果。

[10] 屨：满足。

[11] 遗：遗弃，抛弃。

【译文】

孟子拜见梁惠王。梁惠王问道：“老先生，你不远千里来到我的国家，一定有对我的国家有利的高见吧？”

孟子回答道：“大王！您为什么一定要说到利呢？只要说仁义就够了。大王说‘怎样有利于我的国家’？大夫说‘怎样有利于我的封邑’？士人百姓说‘怎样有利于我自己’？就会造成上上下下互相争

夺利益的局面，国家就危险了。

在拥有一万辆兵车的国家，杀害国君的人一定是拥有一千辆兵车的大夫；在拥有一千辆兵车的国家里，杀害国君的人一定是拥有一百辆兵车的大夫。在拥有一万辆兵车的国家里，这些大夫就拥有一千辆兵车，在拥有一千辆兵车的国家里，他们就拥有一百辆兵车，这其实也不算多。可是，如果轻仁义而重利益，他们不夺得国君的地位和利益是永远不会得到满足的。相反，从来没有讲‘仁’的人抛弃父母的情况，也从来没有讲‘义’的人侵犯国君的情况。所以，大王只要讲仁义就够了，又何必说利呢？”

【阐释】

这是《孟子》一书的第一章。之所以把这一章作为全书的开篇首章，是因为孟子在这一章里提出的仁义思想是儒家学说的核心。

从孔子的“祖述尧舜、宪章文武”起，儒家就认为“圣王之道唯有尧、舜、禹、汤、文、武”，而这些“圣王之道”又以仁义为首，因此，仁义思想是儒家学说必然要涉及到的内容。

孟子身处的乱世是现实的功利思想大行其道的社会，针对当时的这种社会风气，作为儒家代表人物的孟子，大力提倡和宣扬仁义之说，希望以一己之力改变这种状况。因此，他以“正人心，息邪说，距跛行，放淫辞，以承三圣者”为己任。由此可见，孟子的这些做法是以现实社会为基础的，充分体现了孟子强烈的责任感。

当时，诸侯们追求功利的手段已经达到了无所不用其极的地步，而作为一位大国之君的梁惠王之所以能见到孟子，根本原因也是为了能在争权夺利的斗争中取得优势。在刚刚见到孟子时，梁惠王对孟子了解不足，错把孟子当成是苏秦、张仪等崇尚“诈力”的纵横家之流，因此刚一答话便问“有以利吾国”，而心怀仁义思想的孟子也不

孟子的智慧

客气，观点鲜明地回敬道“亦有仁义而已矣”，从而揭开了向全社会提倡和宣扬仁义思想的大幕。

当然，尽管孟子的主要思想是仁义，但他也不是始终都不想利、不讲利，他只是不唯利是图而已。根据《孟子》一书的记载，孟子关于利的观点有“鱼，我所欲也”、“修天爵、仁义忠信，乐善不倦，而人爵”等。更需要引起注意的是，孟子仁义思想的重要方面——保民之说——其实讲的也是利。可见，孟子是并不排斥利，只不过利不是他的主要思想。

孟子讲的利，与其他人追求的利有很大的区别。首先，孟子反对人们不讲社会公义、只讲一己私利的做法；其次，当社会公义与私利发生冲突时，孟子主张把社会公义放在首要位置考虑，等等。只有知道了这些，才能对儒家思想和《孟子》全书有更深的了解。

现在的君子不仅不羞于言利了，而且已经是“义利齐飞”，达到了孔子所谓的“见利思义”的地步。

【原文】

孟子见梁惠王。王立于沼^[1]上，顾^[2]鸿雁麋鹿，曰：“贤者^[3]亦乐此乎？”

孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者虽有此，不乐也。《诗》^[4]云：‘经始灵台^[5]，经之营之。庶民攻^[6]之，不日^[7]成之；经史勿亟^[8]，庶民子来。王在灵囿^[9]，麀鹿^[10]攸伏，麀鹿濯濯^[11]，白鸟鹤鹤^[12]。王在灵沼^[13]，于^[14]铉^[15]鱼跃。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰‘灵台’，谓其沼曰‘灵沼’，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》^[16]曰：‘时日害丧，予及女^[17]偕亡！’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉！”

【注释】

- [1] 沼：水池、池塘。沼上就是指池塘边。
- [2] 顾：看、观察。这里可以解释为专注地看。
- [3] 贤者：指品德高尚的人。
- [4] 《诗》：这里特指《诗经·大雅·灵台》篇，这篇诗描写的是周文王与民同乐的情景。
- [5] 经始灵台：开始规划建设灵台。
- [6] 攻：建造。
- [7] 不日：不久、没几天。
- [8] 亟：急。
- [9] 囿：古代帝王蓄养禽兽的猎场。
- [10] 麇鹿：即母鹿。
- [11] 濯濯：肥胖而光滑的样子。
- [12] 鹤鹤：羽毛洁白的样子。
- [13] 灵沼：周文王的水池。
- [14] 于：语气助词，表赞叹。
- [15] 刳：满。
- [16] 《汤誓》：《尚书》中的篇章，主要记载的是商汤讨伐夏桀时的誓师宣言。
- [17] 女：同“汝”，即你。

【译文】

孟子拜见梁惠王。梁惠王站在池塘边上，一边专注地看着嬉戏的鸿雁麇鹿，一边问孟子道：“品德高尚的人对此也感受到快乐了吗？”

孟子回答道：“只有品德高尚的人才能感受到这种快乐，换了别

孟子的智慧

人，即使拥有了这些，也不能真正感受到快乐。《诗经》上说：‘周文王开始规划建造灵台，仔细营造，巧妙安排。百姓们都高兴地来为他劳作，结果没几天就建造好了。建造灵台本来是不必着急的，但百姓们却自愿加快进程。周文王到灵囿游览，母鹿悠闲地卧在草丛里。母鹿身子肥大，毛色光亮，白鸟也闪动着美丽的羽毛。周文王到灵沼游览，满池的鱼儿都欢快地跳跃。’

虽然周文王依靠民力才建造了高台深池，可是百姓们却非常高兴，把那个高台叫做‘灵台’，把那个水池叫做‘灵沼’，并为周文王能享有麋鹿鱼鳖而快乐。古代的国君与民同乐，所以得到了真正的快乐。相反，《汤誓》里说：‘这个太阳什么时候才毁灭啊？我们宁愿与你同归于尽！’百姓恨不得与他同归于尽的国君，即使拥有高台深池和珍禽异兽，还能独自享受到快乐吗？”

【阐释】

在这一章里，梁惠王劈头盖脸就以奚落的口气问孟子道：“你这个不食人间烟火的家伙，觉得我的园林怎样啊？你能感受到快乐吗？”精明的孟子自然不会上他的当，只见他“将话就话”，接过话题，假装一本正经地又论述了自己的与民同乐的思想。孟子认为，仁慈的国君因为能与民同乐，所以享受到了真正的快乐。孟子的这一思想就像是一个预言一样，在以后的历代国君身上不断得到验证。

与民同乐的思想是孟子仁政思想的重要组成部分，具有浓厚的民族主义色彩。关于与民同乐的话题孟子论述得已经很透彻了，现在我们来说说由与民同乐延伸出的话题——与人同乐。曾经有人提出，只要稍加替换，与民同乐就可以变成“与人同乐”。当今社会，有钱人越来越多，但是他们真的获得了快乐吗？其实不然，他们中的大多数人晚景凄凉，没有至亲与他一起分享有钱的快乐，自然会觉得人生了

无生趣，没有什么快乐可言。相反，一些并没有多少钱的人，却享受着四世同堂的天伦之乐，获得了人生真正的快乐。这就是与人同乐的道理。

自古以来，快乐与否一直就是一个精神层面的问题，虽然物质生活可以影响一个人的精神生活，但起决定因素的却是精神生活。因此，追求和保持精神生活的富裕，才是获得真正的快乐的根本。那么，怎么样追求和保持精神生活的富裕呢？这就回到了孟子的观点上：有了快乐要与别人分享，不要“独乐乐”。

【原文】

梁惠王曰：“寡人^[1]之于国也，尽心焉耳矣！河内^[2]凶，则移其民于河东^[3]，移其粟于河内；河东凶，亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加^[4]少，寡人民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好^[5]战，请以战喻：填^[6]然鼓之，兵刃既接，弃甲曳兵而走^[7]，或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可！直^[8]不百步耳，是亦走也！”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。不违农时，谷不可胜食也；数罟不入洿池^[9]，鱼鳖不可胜食也；斧斤^[10]以时入山林，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾也。养生丧死无憾，王道之始也。五亩之宅，树之以桑，五十者可以衣帛矣；鸡豚狗彘之畜^[11]，无失其时，七十者可以食肉矣；百亩之田，勿夺其时，数口之家可以无饥矣；谨庠序^[12]之教，申^[13]之以孝悌之义，颁白者^[14]不负戴^[15]于道路矣。七十者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也。狗彘食人食而

不知检^[16]，途有饿莩^[17]而不知发^[18]，人死，则曰：‘非我也，岁也。’是何异于刺人而杀之，曰：‘非我也，兵也。’王无罪岁^[19]，斯天下之民至焉。”

【注释】

[1] 寡人：封建时代帝王的自称。

[2] 河内：即今河南省的黄河以北一带。

[3] 河东：即今山西省的黄河以东地区。

[4] 加：增加或减少。

[5] 好：喜欢。

[6] 填：军队交战时，战鼓发出的声音。

[7] 走：跑，逃跑。

[8] 直：仅仅，只是。

[9] 洿池：地面低洼处形成的水池，这里指养鱼的池塘。

[10] 斧斤：泛指斧头等伐木、砍柴的工具。

[11] 畜：家畜。

[12] 庠序：商朝把乡村的学校称之为“序”，到了周朝又称之为“庠”，都指的是乡村的学校和小私塾等。

[13] 申：反复告诫。

[14] 颁白者：指头发花白的老人。

[15] 负戴：肩扛头顶。

[16] 检：收敛、约束。

[17] 饿莩：即饿殍，指因饥饿而死的人。

[18] 发：指发放粮仓里的粮食救济灾民。

[19] 罪岁：归罪于年成。

【译文】

梁惠王说：“我对于这个国家，可真是够尽心的了！河内发生了灾害，那里的百姓忍饥挨饿，我就把他们迁移到了河东，又把河东的粮食运到河内赈济灾民。河东发生了灾害，我也像以前那样，把百姓迁到没有受灾的地方，还调运粮食赈济灾民。我观察其他国家的政事，没有哪个国君像我这样为百姓着想的。可是，他们的百姓并没有因此而减少，我的百姓也并没有因此而增多，这是为什么呢？”

孟子回答道：“大王喜欢打仗，那就让我用战争作比喻吧。咚咚地敲起战鼓，刀锋枪刃相互碰撞，胆怯的一方就会扔掉盔甲拖着兵器逃跑。这时，有些人跑了一百步才停了下来，有些人跑了五十步就停了下来。如果有人凭着只跑了五十步的理由，嘲笑其他的跑了一百步的人，那怎么样呢？”

梁惠王听了，说道：“不能这样。他只不过是没有跑一百步而已，但也是逃跑啊。”

于是，孟子又说道：“如果大王懂得了这个道理，那就不要指望自己的百姓比别的国君多了。不耽误百姓农业生产的时间，就会有吃不尽的粮食；不用细密的渔网在池塘里捕鱼，就会有吃不尽的鱼鳖；按一定的季节进山砍伐树木，就会有用不尽的木材。粮食和鱼鳖吃不尽，木材用不尽，这就使百姓养家糊口和办理丧事都没有什么遗憾的了。如果百姓对生养死葬都没有不满，这就是王道的开始了。

“五亩大小的宅地，在房前屋后种上桑树，五十岁的人就能穿上丝织的衣服了。鸡、猪、狗等家禽家畜，不要错过它们的繁殖时机，七十岁的人就能吃上肉了。一百亩的耕地，不要耽误生产季节，有好几个人的家庭也能不挨饿了。办好教育，反复向年轻人灌输孝敬父母、敬爱兄长的道理，头发花白的老人就不会肩扛头顶着重物赶路

了。七十岁的人能穿上丝织衣服、吃上肉，百姓们都不挨饿受冻，达到这样的地步而不能统一天下，这样的情况是从来都没有发生过的。

“富人家的猪狗吃人吃的东西而不知道加以制止；道路上都有了饿死的人了，却还不知道打开粮仓赈救灾民；百姓们被饿死了，却推脱说：‘这不是我的过错，是因为年成不好。’这种说法跟拿着刀把人杀死后，说‘杀人的不是我，是刀’有什么不同呢？大王不要归罪于年成不好，只要施行仁政，天下的百姓就都会前来归顺您了。”

【阐释】

这一章历来被学者看做是孟子的王道思想的施政宣言，中心思想是如何施行仁政，如何由仁政而王道。孟子提出的民本思想在施行仁政和王道时的具体措施，与早期儒家“先富后教”的思想不谋而合。

此外，在这一章里，还引出了“五十步笑百步”这一名言。通过这个比喻，孟子不仅形象而生动地表达了他主张王道、提倡礼乐的理念，而且也第一次让读者领教了他论辩的巧妙技巧和高超水平。

梁惠王自认为对百姓很尽心，而且在言语之中还有些埋怨百姓“不识抬举”，辜负了他的尽心。可是，他的这一堆道理在孟子眼里只不过算是强词夺理罢了，实际上，梁惠王的做法与邻国国君的做法只是五十步与百步的区别。在否定和批评了梁惠王以后，孟子就势提出他认为的治国的根本之道，也就是要施行仁政，让百姓休养生息。

【原文】

梁惠王曰：“寡人愿安^[1]承教^[2]。”

孟子对曰：“杀人以梃^[3]与刃，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

“以刃与政，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

曰：“庖^[4]有肥肉，厩^[5]有肥马，民有饥色，野有饿莩，此率兽而食人也。兽相食，且人恶之^[6]；为人父母行政，不免于率兽而食人，恶^[7]在其为民父母也？仲尼曰：‘始作俑^[8]者，其无后乎！’为其象^[9]人而用之也。如之何其使斯民饥而死也？”

【注释】

[1] 安：乐意。

[2] 承教：接受教导。

[3] 梃：泛指棍棒。

[4] 庖：厨房。

[5] 厩：马棚。

[6] 且人恶之：应是“人且恶之”。且在这里当尚且解释。

[7] 恶：何，怎么。

[8] 俑：古代祭祀和陪葬用的木人、陶人。由于这些木人和陶人非常像真人，因此孔子觉得这样不好，就很痛恨最初采用木人和陶人祭祀、陪葬的人，将他们称为“始作俑者”。

[9] 象：同“像”。

【译文】

梁惠王道：“我很愿意听取您的指教。”

孟子听了，便问梁惠王道：“用木棒打死人和用刀杀死人，这两者有什么不同吗？”

梁惠王道：“没有什么不同。”

孟子又问道：“那么，用刀杀死人和用苛政害死人，这两者有什